

# 2020 CENSUS & FREE RESOURCES

## *El Censo 2020 y Recursos Gratuitos*



### THE CENSUS IS HERE!

- Did you know that the Census
1. Is **CONFIDENTIAL** and does not ask about immigration status
  2. Determines political representation
  3. Brings \$20,000 to your community over the next 10 years for schools, clinics, roads and more!
  4. Only takes about 10 minutes to fill out!

**Get counted/Hazte contar**  
**www.my2020census.gov**  
**844-330-2020**  
**English & Español**

### ¡LLEGO EL CENSO!

- Usted sabía que el Censo
1. Es **CONFIDENTIAL** y no tiene preguntas sobre tu estatus migratorio
  2. Determina representación política
  3. Trae \$20 mil a su comunidad durante 10 años para escuelas, clínicas, carreteras y más.
  4. ¡Solo toma 10 minutos para llenar!



This list of free resources was verified by the Dolores Huerta Foundation.  
*Esta lista de recursos gratuitos fue verificado por la fundación Dolores Huerta.*  
Questions?/Preguntas? (661) 322-3033 ext 201



### Food Assistance *Asistencia de comida*

ALL schools are closed but are providing meals for students/*Todas las escuelas están cerradas pero están dando comida para estudiantes*

Call 2-1-1 for Rosamond, California City, & Mojave  
*Llamar al 2-1-1 para sitios Rosamond, California City y Mojave.*

**Rosamond Hummel Community Hall/ Salon de Hummel Comunitaria** Rosamond, CA 93560  
2nd Friday of the month/ *cada segundo viernes del mes*  
(661) 256-0557

**South Antelope Valley Emergency Services/ Servicios de Emergencia en el Valle Sur de Antelope**  
Palmdale, CA 93550  
661-267-5191

**One Love Food Ministry/Ministerio de Comida**  
661-349-3063

**Sophia Elizabeth Foundation**  
818-322-8944

**Wayside Chapel**  
661-256-9222

**CalFresh (food stamps/SNAP)**  
1-(855) 832-8082

Only for US citizens or residents, or parents of US citizen children./*Solo para ciudadanos o residentes legales, o padres de niños ciudadanos.*



### Rent & Mortgage Assistance *Ayuda para inquilinos y propietarios*

**Homeowners:** Some financial institutions will be offering mortgage payment relief for 90 days to borrowers economically impacted by COVID-19. You must call contact your financial institution to see if you are eligible for relief.

**Propietario:** *Algunas instituciones financieras ofrecerán alivio de pagos de hipotecas por hasta 90 días a los propietarios afectados económicamente por COVID-19. Pero primero debe comunicarse con su institución financiera para ver si usted esta elegible para ayuda.*

**Renters:** If you cannot pay all or part of your rent, due to loss of income, contact your landlord, in writing within 7 days of rent being due. If you receive a notice, after contacting your landlord, please contact a legal service.

**Inquilinos:** *Si no puede pagar su renta a causa de no tener empleo durante el coronavirus, contacte a su propietario en escrito, 7 días antes del vencimiento de la renta. Si usted recibe una noticia después de contactar a su propietario, contacte a una agencia legal.*

**Neighborhood Legal Services of Los Angeles County Self Help Centers/ Servicios Legales para Vecindades del Condado de Los Angeles, Centros de Ayuda propia**  
Lancaster, CA  
(661) 483-5522  
General Helpline/Linea de ayuda general: (800)433-6251

### Coronavirus Testing CALL FIRST - Examen de Coronavirus LLAMAR PRIMERO

**High Desert Medical Group  
& Heritage Health Care**

Lancaster, CA  
(661) 945-5984

**Antelope Valley Public  
Health Center**

Lancaster, CA  
(661) 471-4861

**Antelope Valley Mall**

Visit to Schedule an appointment/*Visite la página de web para hacer una cita:*  
<https://lacovidprod.service-now.com/rrs>



## Health Services *Servicios de Salud*

### Applying for Medi-Cal Department of Human Services

Rosamond, California City, Ridgecrest, Mojave  
661-631-6807

### Bartz-aldadonna Community Health Center /Centro de Salud Comunitario

661-874-4050



## Mental Health

*Servicios de salud mental*

### Substance Abuse and Mental Health Services Administration's Disaster Distress/Abuso de sustancias y servicios de salud mental

English: Text "TalkWithUs " to 66746 or call 1-800-985-5990  
Español: Mandar mensaje "Hablanos" al 66746 o llamar al 1-800-985-5990 y presione #2

### Crisis Support and Intervention/Apoyo de crisis y intervención

Text "SHARE" to 741741

### Crisis Walk- In Clinic/ Clínica de Crisis

1-800-991-5272

### Mental Health Branch Leadership/ Departamento Liderazgo de Salud Mental

1-800-320-1616  
24-hr. Mental Health Crisis Line/Línea de crisis de salud mental 24 hrs.

### Suicide Prevention Lifeline/Línea para prevenir suicidio

1-800-2738255

### Antelope Valley Youth and Family Services

661-949-1069

### Valley Oasis Sexual Assault Response Services/Servicio responsivo de abuso sexual

661-949-6143  
24hr. Hotline/Línea de 24 horas.  
661-723-7273

### LA County Domestic Violence Hotline/Línea de Ayuda para Violencia Doméstica del Condado de Los Angeles

1-800-978-3600



## Other Services *Otros Servicios*

### Unemployment Claim/Solicitud de desempleo\*

Also for those partially employed/*tambien para los que estan parcialmente empleados*  
English 1-800-300-5616  
Español 1-800-326-8937

### Disability Insurance/Aseguranza de discapacidad\*

If unable to work due to COVID-19, includes any illness and pregnancy/*Si no puede trabajar a causa de COVID-19, incluye cualquier discapacidad y embarazo*  
1-800-480-3287

\*For these services you must be US citizen or legal resident/*Para estos servicios de arriba tiene que ser ciudadano o residente legal*

### Workers Compensation/Compensación de trabajadores

If you're unable to work because of injuries or because you were exposed to or contracted COVID-19 while working, includes undocumented workers/*Si usted no puede trabajar a causa de una lesión o contagio o fue expuesto a COVID-19 en su trabajo, incluye trabajadores indocumentados*  
1-844-522-6734

### Betancourt Scholarship for undocumented families/Fondos para familias indocumentadas en crisis por COVID-19

360-524-3664

### Valley Oasis Shelter for Victims of Domestic Violence/Centro para victimas de violencia doméstica

661-945-6736



## Utilities *Servicios públicos*

### PG&E

Moratorium on service disconnections/*Moratorio de desconexión de servicios*  
1-800-743-5000

### Southern California Edison

Suspending disconnections for customers/*Suspensión de desconexión de servicios de clientes*  
1-800-747-8908

### SoCal Gas

Suspending disconnections/*Suspensión de desconexión de servicios*  
1-909-307-7070



## Internet Services *Servicios de internet*

### Charter/Spectrum

60 days Free internet for households with students/*60 días de servicio de internet para familias con estudiantes*  
1-844-488-8395

### Internet Essentials Comcast

Low cost internet service for families/*Servicio de internet para familias a bajo costo.*  
1-855-846-8376



## Immigration Services *Servicios migratorios*

### Hermandad Mexicana Nacional

661-266-7700  
Palmdale, CA



**IMPORTANT COVID-19 MESSAGE: The Center for Disease Control recommends that you wear a cloth face covering in public.**  
**MENSAJE IMPORTANTE SOBRE COVID-19: El Centro de Control y Prevención de Enfermedades recomienda que utilice una mascarilla de tela en público.**